

ЗАТВЕРДЖЕНО

НАКАЗОМ №2310-19/Ф

від «23» жовтня 2019 року

Генеральний директор ТОВ «ДАНОН ДНІПРО»

Алькер Наталі Емме Генріетта



«Умови ТОВ «Данон Дніпро»

щодо обігу та експлуатації холодильного обладнання (з додатками)»

1. Ці умови ТОВ «ДАНОН ДНІПРО» щодо обігу та експлуатації обладнання (з додатками) (далі – Умови) застосовуються до Договорів \ додаткових угод про експлуатацію обладнання (далі – Договір експлуатації), укладений між суб'єктами господарювання, які здійснюють роздрібну торгівлю молочними продуктами та дитячим харчуванням (далі – Торгова точка або ТТ), та суб'єктами господарювання, з якими ТОВ «ДАНОН ДНІПРО» укладені договори дистрибуції (далі – Дистриб'ютор), стосуються утримання та експлуатації холодильного обладнання (далі – Обладнання).
2. Обладнання передається Дистриб'ютором Торговій точці за Договором експлуатації.
Ціна (вартість) Обладнання вказується в Договорі експлуатації і становить первісну вартість покупки такого обладнання компанією ТОВ «ДАНОН ДНІПРО» у виробника обладнання.
3. Дистриб'ютор та ТОВ «ДАНОН ДНІПРО» (далі – Компанія) мають право здійснювати необмежений контроль за умовами утримання та експлуатації Обладнання Торговою точкою шляхом безпосередньої перевірки місць знаходження/експлуатації Обладнання та порядку його експлуатації, шляхом проведення інвентаризації, шляхом направлення Торговій точці відповідних запитів з вимогою про надання інформації і документів, підтверджуючих поточний стан Обладнання, його наявність та умови його утримання, переміщення та експлуатації.
4. Торгова точка зобов'язана негайно забезпечити Компанії та/або Дистриб'ютору умови для безперешкодного доступу до місць перебування Обладнання і, за першою вимогою Компанії та/або Дистриб'ютора, надати для ознайомлення всі наявні документи і інформацію відносно умов утримання Обладнання і його експлуатації.

5. ТТ повинна негайно виконувати письмові вимоги Компанії про призупинення експлуатації обладнання.
6. В разі необхідності проведення капітального чи поточного ремонту, реконструкції, технічного обслуговування Обладнання тощо, Компанія та Дистриб'ютор (за погодженням Компанії) мають право призупиняти використання Обладнання Торговою точкою.
7. ТТ зобов'язана забезпечити можливість безперешкодного доступу представників Дистриб'ютора та/або Компанії до Обладнання для здійснення контролю за умовами утримання та експлуатації Обладнання Торговою точкою.
8. В разі необхідності Дистриб'ютор передає ТТ наявні у Дистриб'ютора копії технічної документації, необхідної для експлуатації Обладнання.
9. В разі виникнення загрози пошкодження чи втрати Обладнання, ТТ зобов'язана негайно припинити експлуатацію обладнання, протягом 2х календарних днів з дня виникнення таких обставин письмово повідомити Дистриб'ютора про такі обставини, а також вжити всіх заходів щодо запобігання нанесенню шкоди Обладнання чи його втраті.
10. За пошкодження та/або втрату Обладнання ТТ несе відповідальність перед Дистриб'ютором, крім визначених Договором експлуатації та цими Умовами випадків, у яких ТТ несе відповідальність перед Компанією.
11. Переобладнання, переоснащення, технічне обслуговування, будь-які інші поліпшення Обладнання, його дезінфекція, його встановлення/монтаж та демонтаж в місцях його експлуатації здійснюється виключно Компанією або вказаними нею третіми особами.
12. Капітальний та/або поточний ремонт Обладнання здійснюються Компанією або вказаними нею третіми особами. У випадку, якщо необхідність капітального та/або поточного ремонту Обладнання виникла у зв'язку з неналежним утриманням та/або експлуатацією Обладнання Торговою точкою, що засвідчується актом підрядного підприємства, яке на замовлення Компанії здійснює технічне обслуговування та ремонти Обладнання, ТТ зобов'язана відшкодувати Компанії витрати на такий ремонт, сума яких підтверджується відповідними первинними документами підрядного підприємства, яке на замовлення Компанії здійснили відповідний ремонт.
13. ТТ зобов'язана забезпечити збереження, утримання в чистому та охайному вигляді, експлуатацію Обладнання з виконанням за власний рахунок всіх вимог з охорони праці, екологічної, пожежної безпеки, санітарних правил та норм; законодавчих правил та норм щодо безпечного для життя, здоров'я і майна третіх осіб розміщення, утримання та експлуатації Обладнання.
14. ТТ зобов'язана самостійно і за свій рахунок отримати всі документи дозвільного характеру, якщо такі документи визначені законодавством України як необхідні для розміщення, утримання та експлуатації Обладнання.
15. ТТ зобов'язана самостійно і за свій рахунок нести відповідальність перед третіми особами в разі спричинення будь-якої шкоди життю, здоров'ю, майну третіх осіб чи збитку третім особам



15. ТТ зобов'язана самостійно і за свій рахунок нести відповідальність перед третіми особами в разі спричинення будь-якої шкоди життю, здоров'ю, майну третіх осіб чи збитку третім особам внаслідок володіння Обладнанням, експлуатації Обладнання, неналежного збереження та/або утримання та/або розміщення та/або експлуатації Обладнання. ТТ не має права розміщувати на Обладнання зображення товарних знаків інших товарів, окрім знаків Товару, які вироблені та/або імпортовані в Україну Компанією, та/або афілійованими особами за замовленням Компанії. Торгова точка не має права розміщувати на Обладнанні рекламні матеріали щодо інших товарів, будь-якого іншого суб'єкта господарювання. Торгова точка не має право розміщувати на Обладнанні інформацію про будь-якого іншого суб'єкта господарювання, окрім Компанії.
16. У випадку повернення пошкодженого Обладнання, ТТ повинна відшкодувати особі, якій здійснюється повернення пошкодженого Обладнання (Компанії або Дистриб'ютору) вартість ремонту пошкодженого Обладнання (вартість якого підтверджується відповідними документами підрядного підприємства, яке на замовлення Компанії здійснило відповідний ремонт) та сплатити особі, якій здійснюється повернення пошкодженого Обладнання (Компанії або Дистриб'ютору) штраф у розмірі 100% ціни (вартості) пошкодженого Обладнання, встановленої відповідним Договором експлуатації.
17. Дистриб'ютор має право в будь-який момент часу висунути Торговій точці письмову вимогу про повернення Обладнання Дистриб'ютору. Така вимога є обов'язковою для виконання ТТ за умови, що така вимога містить погодження Компанії у вигляді підпису уповноваженого представника Компанії, скріпленого печаткою/штампом Компанії. ТТ повинна виконати таку вимогу у вказаний у ній строк та зобов'язана повернути Обладнання Дистриб'ютору, який прибуває до ТТ для отримання Обладнання. В такому випадку повернення Обладнання Торговою точкою Дистриб'ютору оформляється актом приймання-передачі (за зразком, передбаченим Умовами), який має бути до його підписання Торговою точкою і Дистриб'ютором попередньо погоджений Компанією шляхом його підписання уповноваженим представником Компанії та скріплення печаткою/штампом Компанії. За відсутності описаного вище погодження Компанії ТТ не має права повертати Дистриб'ютору зазначене у відповідному акті Обладнання. У випадку порушення умови про описане вище погодження Компанії, Дистриб'ютор та ТТ повинні (кожен окремо) сплатити Компанії штраф у розмірі вказаної у Договорі експлуатації ціни (вартості) Обладнання, повернутого торговою точкою Дистриб'ютору з порушенням цієї умови. Ціна (вартість) Обладнання вказуються у договорі експлуатації обладнання до цих Умов, та/або відповідному акті прийому передачі до договору експлуатації обладнання.
18. Компанія має право в будь-який момент часу висунути Торговій точці вимогу про повернення Обладнання безпосередньо Компанії. Така вимога є обов'язковою для виконання Торговою точкою за умов, що вона містить підпис уповноваженого представника Компанії,



не має права повертати Обладнання Дистриб'ютору, а зобов'язана повернути його Компанії. ТТ повинна виконати таку вимогу Компанії у вказаний у такій вимозі строк та повернути Обладнання Компанії, уповноважений представник якої прибуває до ТТ для отримання Обладнання. В такому випадку повернення Обладнання Торговою точкою Компанії оформляється актом приймання-передачі (за зразком, вказаним в Умовах) , який має бути підписаний ТТ і Компанією і скріплений їх печатками/штампами (за їх наявності). Ціна (вартість) Обладнання вказується в договорі та/або акті приймання – передачі до договору експлуатації обладнання до цих Умов. Компанія зобов'язана надати Дистриб'ютору копію такого акту приймання – передачі та не має право вимагати від Дистриб'ютора повернення Обладнання, зазначеного в такому акті. Дистриб'ютор не має права перешкоджати такому способу повернення Обладнання Компанії. У випадку порушень ТТ встановленої цим пунктом умови про заборону повернення Обладнання Дистриб'ютору, ТТ повинна сплатити Компанії штраф у розмірі вказаної в Договорі експлуатації ціни (вартості) Обладнання, повернутого Торговою точкою Дистриб'ютору.

19. У випадку втрати обладнання, ТТ повинна відшкодувати особі, якій має здійснюватися повернення втраченого Обладнання (Компанії або Дистриб'ютору), збитки у сумі, яка складається з таких сум: а) ціни (вартості) втраченого Обладнання, відповідно до Договору експлуатації обладнання та/або акту прийому-передачі до Договору; б) грошової суми, яка визначається шляхом множення ціни (вартості) вказаної у підпункті а) цього пункту, на ставку податку на додану вартість, встановлену законодавством України станом на дату втрати Обладнання. Датою втрати Обладнання Торговою точкою для цього випадку вважається: а) дата відповідного документа, яким встановлено факт втрати Обладнання Торговою точкою та/або факт відсутності Обладнання у Торговій точки/або факт відсутності Обладнання за адресою його розташування/монтажу, встановленого Договором експлуатації – акти (відомості) інвентаризації, акти огляду, інші акти та документи, складені Дистриб'ютором та/або Компанією як за участі, так і без участі представників Торгової точки; документи органів державної влади, якими підтверджується факти втрати Обладнання Торговою точкою (відсутності Обладнання у Торговій точки) як з вини, так і без її вини; документи; б) дата, наступна за граничною датою повернення Обладнання Торговою точкою Дистриб'ютору або Компанії – якщо відповідно до умов Договору експлуатації та цих Умов Торгова точка повинна буда повернути, але не повернула Обладнання Дистриб'ютору або Компанії у таку граничну дату. При цьому, Дистриб'ютор (за письмовим погодженням Компанії) або Компанія мають як право в судовому порядку вимагати повернення Торговою точкою Обладнання в натурі, так і право вимагати в судовому порядку стягнення з Торгової точки збитків, завданих втратою Обладнання, у розмірах, які визначаються відповідно до цього пункту.

20. ТТ повинна забезпечити утримання та експлуатацію Обладнання відповідно до особливостей та правил його утримання та експлуатації, які визначені законодавством України; які вказані в технічному

паспорті на Обладнання або іншій супровідній документації; які вказані в цьому Договорі та в додатках до нього. Підписанням цього Договору ТТ підтверджує, що їй передана вся документація на Обладнання, яка необхідна до його належної та безпечної експлуатації та проведено інструктаж щодо правил експлуатації Обладнанням. В будь-якому випадку, ТТ повинна забезпечити утримання та експлуатацію Обладнання відповідно до вимог, що звичайно ставляться до утримання та експлуатації аналогічного Обладнання. Цим ТТ підтверджує, що вона та її працівники навчені правилами утримання Обладнання, роботі на Обладнанні, експлуатації Обладнання, навчені правилам безпечної експлуатації та охорони праці при експлуатації Обладнання, їм відомі усі особливості, усі властивості та правила експлуатації Обладнання. Обов'язок проведення працівникам ТТ всіх необхідних інструктажів з охорони праці при експлуатації Обладнання покладається на ТТ як на роботодавця відповідно до законодавства України про охорону праці.

21. У випадку порушення Торговою точкою встановлених цим Договором правил збереження, утримання, експлуатації Обладнання, ТТ повинна сплатити Компанії або Дистриб'ютору (за погодженням Компанії) штраф у розмірі 1000,00 грн (одна тисяча гривень 00 коп.) за кожне порушення. Належним підтвердженням таких фактів порушень буде акт, складений представником компанії та/або Дистриб'ютором із залученням двох незалежних осіб.
22. В разі повної втрати Обладнання внаслідок викрадення, пожежі, повені, ТТ зобов'язується надати Дистриб'ютору та/або Компанії видане уповноваженими органами державної влади (зокрема, органами МВС, Національної поліції України, ДСНС) або Торгово-промисловою палатою України документальне підтвердження такої його втрати. В цьому випадку ТТ не звільняється від відповідальності, передбаченої Договором експлуатації за втрату Обладнання, крім випадків, коли Компанія прийме рішення про звільнення ТТ від такої відповідальності. В разі викрадення, знищення, пошкодження Обладнання третіми особами, ТТ і Дистриб'ютор зобов'язані та мають право самостійно вчиняти всі передбачені законодавством дії, необхідні для розшуку, повернення Обладнання, стягнення з винних осіб ціни (вартості) знищеного, пошкодженого, викраденого Обладнання, тощо – подавати в правоохоронні органи відповідні заяви про викрадення Обладнання, надавати правоохоронним органам відповідні свідчення та документи, виступати в якості потерпілого та цивільного позивача у кримінальних провадженнях щодо викрадення, знищення, пошкодження Обладнання, тощо.
23. Дистриб'ютор, ТТ (далі – Сторони, Сторона) зобов'язуються зберігати в таємниці «конференційну інформацію», під якою мається на увазі зміст Договору експлуатації і будь-які дані, що надається кожною з Сторін іншій Стороні в зв'язку з Договором експлуатації, не відкривати і не розголошувати частково або повністю таку інформацію будь-яким третім особам (крім Компанії) без попередньої письмової згоди іншої Сторони за Договором експлуатації.
24. Інформація, що надається Стороною відповідно до Договору експлуатації, призначена виключно для неї і не може передаватися

третім особам (крім Компанії) або використовуватися будь-яким іншим чином, з участю третіх осіб (крім Компанії), частково або повністю, без згоди іншої Сторони.

25. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за Договором експлуатації, окрім зобов'язань грошового характеру, якщо це невиконання з'явилося в наслідок дії обставин непереборної сили, які виникли після укладення Договору експлуатації, внаслідок обставин надзвичайного характеру, які Сторони не могли передбачити або запобігти їм (а саме – загроза війни, збройний конфлікт або серйозна погроза такого конфлікту, включаючи але не обмежуючись ворожими атаками, блокадами, військовим ембарго, дії іноземного ворога, загальна військова мобілізація, військові дії, оголошена та не оголошена війна, дії суспільного ворога, збурення , акти тероризму, диверсії, піратства, безладу, вторгнення, блокада, революція, заколот, повстання, масові заворушення, введення комендантської години, експропріація, примусове вилучення, захоплення підприємств, реквізиція, громадська демонстрація, блокада, страйк, аварія, протиправні дії третіх осіб, пожежа, вибух, тривалі перерви в роботі транспорту, регламентовані умовами відповідних рішень та актами державних органів влади, закриття морських проток, ембарго, заборона (обмеження) експорту/імпорту тощо, а також викликані винятковими погодними умовами і стихійним лихом, а саме: епідемія, сильний шторм, циклон, ураган, торнадо, буревій, повінь, нагромадження снігу, ожеледь, град, заморозки, замерзання моря, проток, портів, перевалів, землетрус, блискавка, пожежа, посуха, просідання і зсув ґрунту, інші стихійні лиха). При настанні обставин непереборної сили, відповідна Сторона повинна негайно сповістити при них в письмовому вигляді іншу Сторону. Повідомлення повинно містити дані про характер обставин, оцінку їх впливу на можливість виконання Стороною зобов'язань за Договором експлуатації, а також підтверджуватись належним посвідченням Торгово-Промислової Палати України чи іншим офіційним документом, що підтверджує наявність таких обставин. Якщо Сторона не направить або несвоєчасно направить таке повідомлення, вона втрачає право посилатись на такі обставини, як поважну причину невиконання/неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором та зобов'язана відшкодувати іншій Стороні понесені такою іншою Стороною збитки. У разі настання передбачених цим пунктом обставин, термін (строк) виконання Стороною зобов'язань за Договором експлуатації відкладається пропорційно часу, протягом якого діють ці обставини та їх наслідки. Якщо такі обставини та їх наслідки продовжують діяти більше одного місяця, Сторони проводять додаткові переговори для виявлення прийнятних альтернативних способів виконання Договору експлуатації.
26. Всі спори між Сторонами а також Компанії із Стороною або із Сторонами, з яких не було досягнуто згоди, розв'язуються відповідно до чинного законодавства України у судовому порядку.
27. Сторони домовились що за бажанням Сторона або Компанія, що вважає свої права порушеними діями другої Сторони, може



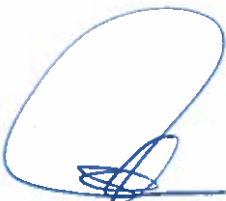
попередньо звернутися до неї з відповідною письмовою вимогою. В цьому випадку Сторона, що отримала таку вимогу, зобов'язана протягом 10 (десяти) календарних днів з моменту її отримання розглянути таку вимогу та надіслати в обов'язковому порядку іншій Стороні (або Компанії, якщо вимога надійшла від компанії) обґрунтовану відповідь.

28. Невід'ємною частиною цих Умов є наступні додатки:

Додаток №1 - Зразок акту приймання - передачі Обладнання Торговою точкою Дистриб'ютору;

Додаток №2 - Зразок акту приймання - передачі Обладнання Торговою точкою Компанії;

Додаток №3 - Загальні вимоги щодо експлуатації холодильного обладнання (далі - ХО);



Додаток № 1
до Умов ТОВ «ДАНОН ДНІПРО» щодо обігу та експлуатації обладнання

АКТ

ПРИЙМАННЯ-ПЕРЕДАЧІ ОБЛАДНАННЯ

за Договором № _____ від _____ 201__ р. про експлуатацію обладнання

м. _____ « _____ » _____ 201__ р.

_____, яке надалі іменується «Дистриб'ютор», а особи _____, які діє на підставі _____, з однієї сторони, та _____, яке надалі іменується «Торгова точка», в особі _____, які діє на підставі _____, з другої сторони, які надалі разом іменуються «Сторони», кожна окремо – «Сторона», за погодженням і з дозволу ТОВ «ДАНОН ДНІПРО», яке надалі іменується «Компанія» в особі _____,

який діє на підставі _____, склали та підписали цей акт прийому-передачі Обладнання, далі за текстом – «Акт», про таке:

1. Відповідно до умов договору № _____ від _____ 201__ р. про експлуатацію обладнання, далі за текстом – «Договір», Торгова точка повернула (передала), а Дистриб'ютор прийняв з експлуатації наступне Обладнання:

№ п/п	Найменування обладнання, модель, нанесений логотип (за наявності)	Заводський № (за наявності)	Інвентарний номер (виключно для внутрішнього обліку Постачальником)	Од. вим.	К-сть	Адреса розташування /монтажу Обладнання у Покупця	вартість всього, грн.
				шт.			
				шт.			
	Всього комплектів/одиниць						

2. Цей Акт складено у трьох примірниках, по одному – для кожної із Сторін та один – для Компанії. Всі примірники мають однакову юридичну силу.

ПІДПИСИ СТОРІН

Від Дистриб'ютора

Від Торгової точки:

м.п.

м.п.

Погоджую і дозволяю:

Представник ТОВ «ДАНОН ДНІПРО»

м.п./штампу

**Додаток № 2
до Умов ТОВ «ДАНОН ДНІПРО» щодо обігу та експлуатації обладнання**

АКТ

ПРИЙМАННЯ-ПЕРЕДАЧІ ОБЛАДНАННЯ

за Договором № _____ від _____ 201__ р. про експлуатацію обладнання

м. _____ « ____ » _____ 201__ р.

ТОВ «ДАНОН ДНІПРО», яке надалі іменується «Компанія», а особи _____, якій діє на підставі _____, та _____, яке надалі іменується «Торгова точка», в особі _____, якій діє на підставі _____, з другої сторони, склали и підписали цей акт прийому – передачі Обладнання, далі за текстом – «Акт», про таке:

1. Відповідно до умов договору № _____ від _____ 201__ р. про експлуатацію обладнання, далі за текстом – «Договір», Торгова точка повернула (передала), а Компанію прийняла з експлуатації наступне Обладнання:

№ п/п	Найменування обладнання, модель, нанесений логотип (за наявності)	Заводський № (за наявності)	Інвентарний номер (виключно для внутрішнього обліку (початковим))	Од. вим.	К-сть	Адреса розташування / монтажу Обладнання у Покупця	вартість всього, грн.
				шт.			
				шт.			
Всього комплектів / одиниць							

2. Цей Акт складено у двох примірниках, по одному – для кожної із Сторін. Всі примірники мають однакову юридичну силу.

ПІДПИСИ СТОРІН

Від Компанії

Від Торгової точки:

м.п.

м.п.

Додаток № 3

до Умов ТОВ «ДАНОН ДНІПРО» щодо обігу та експлуатації обладнання

Транспортування ХО повинно здійснюватися лише у вертикальному положенні. Після транспортування ХО можна вмикати в електромережу після спливу не менше 1,5-2 годин.

Для перевірки працездатності ХО можливе підключення ХО до електромережі одразу після закінчення транспортування, але не більше ніж 5 хвилин.

Холодильник повинен вмикатись в електромережу лише із заземленням и запобіжником не менше 16А.

Не допускається підключення ХО до електромережі через подовжувач або трійник – це може призвести до перегрівання та пожежі.

Для правильної роботи ХО його необхідно встановлювати з таким розрахунком, щоб відстань між задньою стінкою ХО та стіною будівлі (чи іншою перепорою) складала не менше 20см. Для отримання такої відстані ХО може бути обладнане металевими упорами.

ХО має бути встановлене рівній та твердій поверхні на такому рівні, щоб забезпечувати витікання конденсату з холодильної камери. Усунення впливу невеликих нерівностей поверхні може бути здійснене регульованими ніжками ХО.

При правильному встановленні ХО його дверцята повинні зачинятись під впливом своєї ваги.

Завантаження ХО товаром здійснюється після досягнення в ХО робочої температури.

Товар завантажується таким чином, щоб Товар не заважав циркулюванню повітряних потоків в ХО.

Не допускається закриття будь-якими предметами зовнішньої решітки ХО, призначеної для циркулювання повітря – таке закриття призводить до виходу з ладу компресора ХО.

Заборається встановлення ХО поряд з джерелами тепла та під прямими сонячними променями.

Вмикати ХО в електромережу напругою вище 242 В та нижче 187 В категорично заборонено.



Забороняється експлуатація ХО при виявленні ознак, що свідчать про його несправність, зокрема, підвищення шуму роботи ХО, витікання рідини з ХО, іскріння в електропроводці ХО.

